



KOMORA
SOUDNÍCH TLUMOČNÍKŮ
A SOUDNÍCH PŘEKLADATELŮ
ČESKÉ REPUBLIKY

OSVĚDČENÍ

Komora soudních tlumočnicků a soudních překladatelů České republiky (KST ČR)
potvrzuje, že pan/paní

Ing. Valentina Vonderková

absolvoval/-a dne 18. ledna 2025

Intenzivní kurz tlumočnických dovedností pro soudní tlumočníky

Obsah kurzu:

- Teorie tlumočení, druhy tlumočení a jejich využití v různých situacích
- Tlumočnické postupy, potřebné návyky a dovednosti, tlumočnická notace
- Nácvik tlumočnických dovedností a notace
- Specifika soudního tlumočení

Přednášející: Mgr. Alžběta Malkovská – konferenční tlumočnice, vyučující předmětů
konsekutivní a simultánní tlumočení na Ústavu translatologie FF UK
Denisa Petriláková, M.A., Lic. Dip. TEFLA – tlumočnice, lektorka odborných
terminologických kurzů pro Justiční akademii ČR, Justiční akademii SR
a Evropskou justiční vzdělávací síť

Praze dne 18.01.2025

Mgr. Martin Mikuláš, Ph.D.
předseda představenstva KST ČR



PhDr. Ilona Šprcová, MBA
místopředsedkyně představenstva KST ČR
organizátorka kurzu